

<p><b>Inperayritz dela ciutat ioyosa</b></p> <p>Inperayritz de la ciutat ioyosa de paradís abtot gaug eternal. neta de crims, de virtutz habundosa, mayres de dieu per obra divinal. Verges plasen abfas angelical axi com sotz a dieu molt graciosa, Placaus estar als fizels piadosa preyan per lor al rey celestial. Rosa flagran de vera benenança fons de merce jamays no de fallen. palays d'onor onse fech l'aliança de deu e d'om per nos fre salvamen. E fo ver Dieus es hom perfetamen, Ses defallir en alguna substança, E segons hom mori senes dubtança, E com ver Dieus levech del monimen. Flor de les flors, dolça, clement et pia, l'àngel de Dieu vesem tot corroçat, e par que Dieus l'a mandat quens alcia d'on ell es prest ab l'estoch affilat. Donchs, plaç'a vos quel sia comandat Qu'estoyg l'estoch e que remes nos sia Tot fallimen tro en lo presen dia, Ens done gaug e patz e sanitat Mare de Dieu, cap de virginitat: Si no lausam la vostra senyoria O nous servim tan be cous tanyeria, De pauch sen mou e no de volentat</p>	<p><b>Emperatriz de la ciudad alegre</b></p> <p>Emperatriz de la ciudad alegre, con todo el gozo eterno del paraíso, limpia de pecado, llena de virtud, Madre de Dios por obra divina, Virgen afable de rostro angelical, ya que sois tan agradable a los ojos de Dios, sed piadosa con los fieles, rogando por ellos al Rey celestial. Rosa aromática de auténtica bienaventuranza, fuente de bienes que nunca se agota, noble palacio donde se estableció la alianza entre Dios y el hombre para nuestra salvación. Y el Dios verdadero se hizo hombre perfecto, sin menoscabo de cualquier naturaleza, y murió como hombre sin duda alguna, y como Dios verdadero salió del monumento. Flor de la flores, dulce, clemente y piadosa, ante quien vemos al Ángel de Dios arrodillado, y ya que Dios le manda levantarse lo hace prontamente con la espada afilada. Que os plazca pues, que os sea ordenado enfundar la espada y que nos sean perdonadas todas las faltas hasta el día de hoy, y nos conceda alegría, paz y salud. Madre de Dios, virgen de las vírgenes: si no loamos vuestra señoría o no os servimos tal y como merecéis, no es por falta de voluntad.</p>
<p><b>Los bilbilicos</b></p> <p>La rosa enflorece en el mes de may mi alma se escurece sufriendo de amor. Los bilbilicos cantan sospiran del amor y la pasión me mata, muchigua mi dolor. Mas presto ven palomba más presto ven a mi más presto tú mi alma, que yo vo morir.</p>	<p><b>Los pajaricos</b></p> <p>La rosa florece en el mes de mayo, mi alma se oscurece sufriendo de amor. Los pajaricos cantan, suspiran del amor y la pasión me mata, acrecienta mi dolor. Mas presto ven paloma más presto ven a mi más presto tú mi alma, que yo voy a morir.</p>
<p><b>Lamma Bada</b></p> <p>Lamma bada yatathanna Amaan, amaan, amaan, amaan Hebbi jamalu fatanna Awmaa belahthu asarna Ghusnun sabaa hinama Waa'di wa ya hiraati Waa'di wa ya hiraati Ma li raheem shakwati Ela maleekul jamaal Ela mali huur jamaal</p>	<p><b>Se movía sutilmente</b></p> <p>Cuando se movía sutilmente...seguro, mi amor con su belleza era sorprendente. Si me entrego a él, acaso vendrá? En un minuto me cautivó...seguro. Como una rama que se dobla con gracia...seguro. Es mi promesa y quien me confunde. Quién podría ser él para aliviar mi sufrimiento en amor y tormento, excepto él, dueño de la belleza.</p>
<p><b>Santa María strela do día</b></p> <p>Santa María strela do día, mostranos vía pera Deus e nos guía. Ca veer faze-los errados, que perder foran per pecados, entender de que mui culpados son; mais per ti son perdôados</p>	<p><b>Santa María estrella del día</b></p> <p>Santa María, estrella del día, muéstranos la vía para Dios, y guíanos. Porque haces ver a los errados, que se perdieron por sus pecados, y les haces entender que son culpables; pero que tú los perdonas</p>

<p>da ousadia que llez fazia fazer folia mais que non deveria. Santa María... Amostrar-nos debes carreira por gâar en toda maneira a sen par luz e verdadeira que tu dar-nos podes senlleira; outorgaria e a querria por ti dar e daría. Santa María... Guiar ben nos pode'o teu siso mais c aren pera Paraíso u Deus ten sempre goy' e riso pera quen en el creer quiso; e prazer-m-ia se te prazia que foss a mia alm'en tal compañía. Santa María...</p>	<p>de la osadía que les hacía hacer locuras que no debieran. Santa María... Debes mostrarnos el camino para ganar por todos modos la luz sin par y verdadera que sólo Tú puedes darnos; a ti Dios te lo concedería y querría dárnosla por Ti, y nos la daría. Santa María... Tu juicio puede guiarnos, más que nada, al Paraíso donde Dios tiene siempre gozo y sonrisa para el que quiso creer en Él; y me placería, si a Ti te place, que fuese mi alma en tu compañía. Santa María...</p>
<p><b>Avrix mi galanica</b></p> <p>Avrix mi galanica que ya va a manecer, Avrir no vos avro, mi lindo amor, La noche yo no durmo pensando en vos, Mi padre 'sta meldando, mos oyerá, Amatalde la luzezica, si se dormirá, amatalde la luzezica, si s' echará, Mi madre 'sta cuziendo, mos oyerá, Pedrelde la alujica, si se dormirá, pedrelde la alujica, si s' echará, Mi hermano 'stá scriviendo, mos oyerá, Pedrelde la pendolica, si se dormirá, pedrelde la pendolica, si s' echará.</p>	<p><b>Abridme galana</b></p> <p>Abridme galana que ya va a amanecer, Abrir no os abro, mi lindo amor, La noche yo no duermo pensando en vos, Mi padre esta leyendo, nos oirá, apagadle la lucecita, así se dormirá, apagadle la lucecita, así se echará, Mi madre esta cosiendo, nos oirá, Perdedle la agujica, así se dormirá, perdedle la agujica, así se echará, Mi hermano está escribiendo, nos oirá, Perdedle la pluma, así se dormirá, perdedle la pluma, así se echará.</p>
<p><b>Nani, nani</b></p> <p>Nani, nani, nani quere el hijo, el hijo de la madre, de chico se haga grande. ¡Ay, dúrmite mi alma, dúrmite mi vista, que tu padre viene con muncha alegría. -¡Ay!, avriméx mi dama, avriméx la puerta, que vengo cansado de arar las huertas. - Avrir no vos avro, no venix cansado, sino que veníx de onde nuevo amor. Entrí más aliento por ver lo que había, vidi cama'rmada con ricas cortinas. Ni es más hermoza, ni es más valida, ni ella llevaba más de las mis joyas.</p>	<p><b>Nani, nani</b></p> <p>Nani, nani, nani quiere el hijo, el hijo de la madre, de chico se haga grande. ¡Ay, duérmite mi alma, duérmite mi vida, que tu padre viene con muncha alegría. -¡Ay!, abridme mi dama, abridme la puerta, que vengo cansado de arar las huertas. - Avrir no os abro, no vení cansado, sino que venís de donde nuevo amor. Entré más adentro, por ver lo que había, y vi cama armada con ricas cortinas. Ni es más hermosa, ni es más valida, ni ella llevaba más de las mis joyas.</p>
<p><b>Poder a Santa María</b></p> <p>Aqueste castelo éste eno reino de Geen, E un alcaid'y avia que o guardava mui ben; Mais de guard-lo a cima lle mengou muito o sen, Assi que per pouc'un dia o ouvera de perder. Este grand'amor avia con un mouro de Belmez, Que do castel'alcaid'era; mas o traedor, que fez? Falou con rei de Grâada e disse-lle "Desta vez vos darei eu o castelo de Chincoya en poder". Ontr'as as amêas, dizendo: "Se tu es Madre de Deus, Deffend'aqueste castelo e a nos, que somos teus, E guarda a ta capela que non seja dos encreus Mouros en poder, nen façan a ta imagen arder." Mortos de cima do mouro, E diss'el rei: "Nulla prol Non ei de mais combatermos, e têer-m-ia por fol Sse contra Maria fosse, que os seus defender sol."</p>	<p><b>Poder a Santa María</b></p> <p>Este castillo está en el reino de Jaen, y un alcaide allí había que lo guardaba muy bien; pero por guardarlo tanto le menguó mucho el sentido, así que por poco un día lo hubiera de perder. Este gran amor tenía con un moro de Belmez, que del castillo alcaide era, pero el traidor ¿qué hizo? habló con el rey de Granada y le dijo "de esta vez os daré yo el castillo de Chincoya en poder". Entre las almenas, diciendo: si tú eres la Madre de Dios, defiende este castillo y a nosotros, que somos tuyos, y guarda con tu capa que no caiga de los infieles moros en poder, ni hagan a tu imagen arder. Muertos desde arriba de los muros, y dice el rey: "deteneos no debéis más combatirnos, y me tendría por loco si contra María fuese, que a los suyos defiende sólo".</p>

<p>E mandou tanger as tronbas e fez ssa oste mover.</p>	<p>Y mandó tocar las trompetas e hizo a sus huestes retirarse.</p>
<p><b>Ay ondas</b></p> <p>Ai ondas que eu vin veere,  se me saberedes dizere  porque tarda meu amigo sen min?  Ai ondas que eu vin mirare,  se me saberedes contare  porque tarda meu amigo sen min?</p>	<p><b>Ay olas</b></p> <p>Ay olas que yo vine a ver  si me supieseis decir  ¿por qué tarda mi amigo, lejos de mí?  Ay olas que yo vine a mirar,  si me pudierais contar  ¿por qué tarda tanto mi amigo lejos de mí?</p>
<p><b>El rey que mucho madruga</b></p> <p>El rey que mucho madruga,  onde la Reina se iba.  La tomó en sus entrenzados  con peine d'oro en su mano.  El Rey por burlar con ella,  e lado le apretava.  “Dexex, dexex Angelino  tu sos mi primer namorado.  Dos hijos tuyos tengo,  y dos del Rey's hazen quatro”.  Los suyos suben en mula,  Y los tuyos a caballo.  Escapando estas palavras,  la su cara aboltaria.  “Pardon, pardon señor Rey,  un sueño me so haría”  “Sueño vos sonariax,  yo vo lo soltaria  Con un vestido blanco  y un collar colorado”.</p>	<p><b>El rey que mucho madruga</b></p> <p>El rey que mucho madruga,  donde la Reina se iba.  La tomó en sus entrenzados  con peine de oro en su mano.  El Rey por burlar con ella,  e lado le apretaba.  “Dejadme, dejadme Angelino  vos sois mi primer enamorado.  Dos hijos tuyos tengo,  y dos del Rey hacen cuatro”.  Los suyos suben en mula,  Y los tuyos a caballo.  Escapando estas palabras,  la su caratornaría.  “Perdón, perdón señor Rey,  un sueño me imaginé”  “Sueño os imaginasteis...,  yo lo arreglaríaa  Con un vestido blanco  y un collar colorado”.</p>